

第二篇 詞性論

第五章 形容詞

第四節 Kah 其它詞 ê 續接方法

本節 beh 來論述形容詞 kah 其它相關詞，án 怎來 kap，án 怎來續接。

一) Kah 名詞 ê 續接方法

1) 形容詞加「ê」續接名詞等來形容 hitê 名詞，kah 前述 ê「連體形」全款形式，這叫做「冠蓋形容詞」。

◎甜ê 湯 tiòh koh chhòng khah chē chiah 有夠，◎透涼ê 風來真爽快，◎圓ê 月真 súi，◎明明白白ê 事總無 m̄知影，◎這是實實在在ê 話。

2) 形容詞無加「ê」tòh 續接後壁 ê 名詞等。

◎乖乖 gín'á hō 你教 kah pháiⁿ 去，◎矮矮人做 kah hiah 大 tāichì 看真 bē(原冊 P122/P088) 出。

3) 為 tiòh 省略應該插入 ê「ê」，ka 當做一個名詞，有下面 ê 例：

◎大日本，◎chit 塊圓桌 gōa chē 買 ê，◎長衫一領 tiòh 幾碼？◎昨暝透大風 koh 落大雪。

4) 形容詞若有「ê」做伙，後壁 ê 名詞有省略 ê 情形；這 tú tú kah 日文 ê「好いのはこれだ」，用來代替被形容 ê 名詞，tòh 是用「ê」來代替該當名詞。當然省略 ê 名詞是啥物，tùi 前後文 ē tàng 明瞭 chiah áne 用，一定是 ē tàng 推察、類推。

◎Súi ê khiapsì ê to 無要緊，第一要緊 ê 是正經，◎細 ê 也好大 ê 也好，◎是紅 ê 是白 ê 總無看 m̄ bat。

二) Kah 動詞、助動詞 ê 續接方法

形容詞普通是直接 khng tī 頭前 á 是有其它詞隔開 ê 頭前來續接，其實是 kah 前述 ê 連用形全款形式。(原冊 P123/P089)

◎行不止遠 loh，◎看戲看真久 loh，◎Beh 食 chē 食少是隨在你，◎昨 hng 有秋清。

動詞變做助動詞續接形容詞 ê 時，普通是 khng tī 後壁，頭前 ê 形容詞 tòh 變成動詞性。

◎Hit 頂帽 á 舊去，◎Hiahê 菜酸酸去。

三) Kah 副詞 ê 續接方法

形容詞普通是續接 tī 副詞 ê 後壁。

◎昨 hng 真熱，◎Hit 號 tāichì 不止心適，◎伊 chiân gâu，◎Hiah chē 人

tòh hia teh 看啥？◎伊 khah 緊我淡薄 á，◎Ai-ioh 寒 kah tiòh 穿衫 oh，◎Hit 號布厚 kah m̄好。(原冊 P124/P090)

頂面形容詞 tī 結尾 ê 例，tú kah 日文 ê 終止形全款。Tī chit 時想 beh 使用

副詞，主要是 beh 表達程度 kah 份量，也 tōh 是有 khah chē 比較 tek kah 相對 tek ê 物件。

四) Kah 數詞、助數詞 ê 續接方法

1) 形容詞直接續接助數詞，主要是 beh 表示事物 ê 大細、chē 少，所以 kah 被

形容 ê 名詞中間有插入「ê」(M̄ koh 續接 ê 名詞若被省略，普通 tiòh kā「ê」留落來)，若是 tī 尾溜出現 tōh 照原無變，chit 時 ê 助數詞當做副詞 tek 助數詞。

◎大塊 ê 碗有幾塊 ah, ◎大粒 ê 豆 á 看頭 khah 好, ◎大本 ê khah 貴細本 ê khah siók, ◎Chit 頂帽 á siuⁿ 細頂, ◎Chit 雙 siuⁿ 細雙 bē 穿 tit。

2) 有數詞 ê 時，數詞 khng tī 形容詞 ê 頭前，chit 時 ê 數詞有跟 tòe 助數詞。

◎一个 súisúí ê chabó, ◎寄二个大大 ê 行李來，原冊 P125/P091), ◎Chit 2-3 隻細隻豬 á tó 位掠來 ê。

五) Kah 語尾詞 ê 續接方法

形容詞 khng tī 語尾詞 ê 頭前，若 beh 翻譯做日文，真 chē 是 kah 連用形全款。

◎Taⁿ 燒 lō, ◎紅柿已經紅 loh, ◎這酸 lah, áne tōh 好, ◎舊 lah, 無人 beh tit。

第五節 形容詞 ê 比較

形容詞是 teh 表示事物 ê 狀態、性質等，kah 前 ê 論述全款；所以有程度 ê koân

kè kah 份量 ê chē 少 ê 比較，這 tōh 叫做形容詞 ê 比較。

一) 普通比較

Kah 其它事物全款 á 是全樣 ê 叫做普通比較，普通是藉 tiòh 副詞 ê 力。

◎我 kā 伊平 gâu 早, ◎父母 ê 恩情 kah 山平 koân, kah 海平深, ◎阮厝 kah lín 厝差不多平 koân, ◎二个 gín'á 平平大, 日時 (原冊 P126/P092) pun 開暝時相 chhōa。

二) 優劣比較

被比較 ê 物件性質等有優劣 ê 時所做 ê 比較，tōh 是優劣比較。

◎這 khah 好, ◎我比伊 khah koân, ◎自動車 mā 值 tiòh 飛行機 ê 緊, ◎Chit 領衫 khah 厚 chiah khah 貴。

親像頂面 ê 例，藉 tiòh 副詞 ê 力來做優劣 ê 比較。

三) 優秀傑出 ê 比較

Tōh 是被比較 ê 真 chē 物件中間，性質等 siōng 優秀傑出 ê 比較；普通是藉 tiòh 副詞 ê 力來做比較。

◎Chitê 山 siōng koân, ◎伊 siōng gâu, ◎無錢頂/siōng 艱苦, ◎伊是我最好 ê 朋友。

四) 倒 péng ê 比較

Tòh 是表示倒 péng ê 事物 ê 形容對比，m̄ koh chit 時 ê 形容詞（原冊 P127/P093）tiòh 想做是合做一个名詞來思考。

◎Súbái 是在人看 ê，◎koânkē cheng 差無 gōa chē，◎深淺啥款 ah，◎知人 ê 輕重，◎善惡有報。

第六節 形容詞 ê 構造

本節 beh tùi 形容詞 ê 形式方面來論述其構造。

一) 單字語形容詞

指單一字 ê 形容詞。

◎Chit 塊桌 á 真 súi，◎伊 ê 肉真白，◎Chit 號石真 tēng，◎這 khah 燒，◎大，◎深，◎koân，◎厚，◎硬，◎新，◎闊，◎早，◎近，◎粗，◎甜，◎chiáⁿ，◎痛，◎勇，◎臭，◎嚴等等。（原冊 P128/P094）

二) 複字語形容詞

指兩字以上 ê 形容詞。

1) ◎幼秀 ê 人 ná ē 做 hit 號粗重 khangkhòe hōⁿh，◎sànchhiah ê 人是真艱苦，◎

身軀若軟弱 tòh 真費氣，◎真奇怪 ê tāichì，◎伊 ê 人真溫柔。

頂面是全意思 ê 形容詞構成 ê 複字語形容詞。

2) ◎今 á 日真秋清，◎Chitê gín'á 真 kóchui，◎雖是心適 m̄ koh 真費氣，◎Chia ná chiah lâsâm。

頂面是單一 ê 複字語形容詞。

三) 倒 péng 形容詞

指意思倒 péng ê 兩個形容詞 kap 做伙來當做一个形容詞。

◎Koânkē 怎樣 ah，◎Chē 少 kóa 借我，◎深淺你知無，（原冊 P129/P095）

◎Súbái 在人看，◎新舊 he 是無要緊，清氣 khah 要緊，◎輕重有 gōa chē ah，

◎用硬軟 ê 方法 kah 伊交涉看 m̄ leh，◎厚薄 to 無要緊，◎早慢 ē hōⁿ 人知影。

四) 重疊形容詞

指單字語形容詞 kah 複字語形容詞兩個重疊 ê 形容詞，有兩語重疊 kah 三語重疊兩種。

1) ◎Chit 隻水牛乖乖 bē 觸人，◎Hia 是 tī 遠遠 ê 所在，◎To iáu 新新無要緊 lah，◎鹹鹹 khah pháin 食，◎清清，◎深深，◎細細，◎青青，◎重重，◎緊緊。

頂面兩語重疊 ê 例比單語有 khah 強調 ê 意思，是 tī beh 表示反對 ê 場合使用。

2) ◎阮 hitê 乖乖乖 soah ē 做 hit 號，◎暗暗暗 ná 親像無人 tī leh，（原冊 P131/P097）◎南洋是熱熱熱 ê 所在，◎緊緊緊，◎細細細，◎澀澀澀，◎鹹鹹鹹。

頂面全一語三 pái 重疊 ê 例，意思比單語 koh khah 強調，ē sái 講是加用程度、份量 ê 加強副詞。有特殊 ê 變調：上平/1、下平/5、下去/7、下入/8 ê 時 tiòh 變調做下平/5；上聲/2、上去/3、上入/4 ê 時 tiòh 變調做上平/1；頭一字 tiòh 讀變調（*第九調），後兩字讀本調。

M̄ koh，三語重疊 ê 時，有時 ē 省略中央 hit 字，親像下面 ê 例，省略 ê 中央字無發音。

◎新=新 ê 厝 tòā tiòh chiān 爽快，◎伊做 tāichì lóng 慢=慢所以無人 beh chhiān，
◎伊 to 乖=乖 neh。

3) ◎伊 to 勇勇健健，◎明明白白 ê tāichì m̄免 koh 講 lah，◎規規矩矩 ê gín'á 的確無做 hit 號 tāichì。(原冊 P131/P097)

頂面是兩字語重疊 ê 例，khah chē 是名詞轉變 ê；mā 有下面 ê 例：

◎明白明白 ê 事，◎實在實在 ê 話，◎爽快爽快 ê 時，◎規矩規矩 ê gín'á。

五) Kap 副形容詞

Tòh 是形容詞說明 ê 時 kah 限制 ê 副詞 kap 做伙成做一个形容詞。

◎Hit 間厝 koân lónglòng，◎輕 bángbáng 大家 mā thèh 有法 tit，◎手是 bak tiòh 啥物 ná ē 紅 kiki，◎暗 niauniau 啥人敢入去，◎He hiam kúikúí 啥人敢食。◎tēng khokkhok，◎脆 sapsap，◎光 iàⁿiàⁿ，◎phang chhèngchhèng。

(原冊 P132/P098)

六) 擬聲形容詞

指模仿物 ê 聲 á 是動物 ê 聲 ê 形容詞。

◎水滾 tòh ē hiⁿhiⁿ chhan，◎火炭火 pihipiak 哮，◎馬聲 kiki 哮，◎轎搖 kah kiⁿkiⁿ koāiⁿkoāiⁿ，◎隔壁 teh 搬厝，眠床椅桌相 khók ê 聲 khikhi khokkhok，◎鳥 á 哮 kah chihchih chiáuhchiáuh，◎khinkhong 叫，◎sihsoáh 叫，◎hùhù 哮。

七) 成語 ê 形容詞

◎bē 見 bē 笑 ê 人，◎多嘴多舌 ê 人，◎拗蠻拗觸 ê 頭家，◎無影無跡 ê 事，
◎He 費氣費觸 ê 事我無 ài，◎Ták 項 to 拗拗蠻蠻。

親像頂面 ê 例，語尾無變化 ê 台語無論長短，加上「ê」tòh 變成名詞 ê 修飾語，tòh 是形容詞。(原冊 P133/P099)

*參考：

1) 單字語形容詞 tī 語調上 ē sái kā kah 名詞之間 ê 「ê」省略，m̄ koh áne kap 做伙 tòh 往往 ē 成做一个名詞。

◎紅 ê 衫 → 紅衫，◎深 ê 海 → 深海，◎厚 ê 布 → 厚布。

2) 若有副詞 kap 做伙 ê 形容詞，普通 kah 名詞之間 ê 「ê」bē sái 省略；tòh 是講下面 ê 講法 m̄ tiòh：

◎khah 紅衫，◎真大日本，◎不止寒所在，◎chiāⁿ koân 山...

3) 形容詞 ê 否定是 tī 頭前加否定詞「m̄, bē, 無」，「無」主要是指過去 ê tāichì，

「bē」是指必然 ê 物件，「m̄」是指 kaki 意志否定未來 ê tāichì。M̄ koh，實際上是照講慣勢 ê 場合 khah chē。

◎「無 siók，△bē siók, m̄ siók」，◎「無貴，bē 貴, △m̄ 貴」◎「無好，bē 好, m̄ 好」，(原冊 P134/P100) ◎「無快，bē 快, △m̄ 快」，◎「無難，bē 難, △m̄ 難」，◎「無 súi，bē súi, △m̄ súi」，◎「無 àⁿ，bē àⁿ, △m̄ àⁿ」，◎「無臭，bē 臭, △m̄ 臭」....

有△記號表示台灣話 kahná 無 áⁿne 講，當然若加 kóa 語詞 tòh 有 teh 講：

◎我 m̄ àⁿ 去，◎這 bē siók tit....

認為台語無啥 teh 使用否定 ê「m̄」，是因為「m̄」是意志 tek ê 詞；kiámchhái 是因為固定屬性 ê 形容詞無意志 ê 作用。頂面 ê 例當然 bē sái 講無。